

Επίσημη Εφημερίδα C 131

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

53ο έτος
20 Μαΐου 2010

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 131/01

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση [Υπόθεση COMP/M.5812 — Société Lyonnaise des Eaux/Sociétés de distribution d'eau et d'assainissement (II)] ⁽¹⁾ 1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 131/02

Ισοτιμίες του ευρώ 2

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

| | | |
|---------------|---|----|
| 2010/C 131/03 | Ανακοίνωση σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας και την έναρξη μερικού εκ νέου ανοίγματος της έρευνας ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας | 3 |
| 2010/C 131/04 | Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας | 6 |
| 2010/C 131/05 | Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων μηχανισμών με δακτυλίους καταγωγής Ταϊλάνδης | 13 |

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

[Υπόθεση COMP/M.5812 — *Société Lyonnaise des Eaux/Sociétés de distribution d'eau et
d'assainissement (II)*]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 131/01)

Στις 18 Μαρτίου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα γαλλική και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32010M5812. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

19 Μαΐου 2010

(2010/C 131/02)

1 ευρώ =

| Νομισματική μονάδα | Ισοτιμία | Νομισματική μονάδα | Ισοτιμία |
|--------------------|------------------|--------------------|----------------------|
| USD | δολάριο ΗΠΑ | AUD | αυστραλιανό δολάριο |
| JPY | ιαπωνικό γιεν | CAD | καναδικό δολάριο |
| DKK | δανική κορόνα | HKD | δολάριο Χονγκ Κονγκ |
| GBP | λίρα στερλίνα | NZD | νεοζηλανδικό δολάριο |
| SEK | σουηδική κορόνα | SGD | δολάριο Σιγκαπούρης |
| CHF | ελβετικό φράγκο | KRW | νοτιοκορεατικό γουόν |
| ISK | ισλανδική κορόνα | ZAR | νοτιοαφρικανικό ραντ |
| NOK | νορβηγική κορόνα | CNY | κινεζικό γιουάν |
| BGN | βουλγαρικό λεβ | HRK | κροατικό κούνα |
| CZK | τσεχική κορόνα | IDR | ινδονησιακή ρουπία |
| EEK | εσθονική κορόνα | MYR | μαλαισιανό ρίγκιτ |
| HUF | ουγγρικό φιορίνι | PHP | πέσο Φιλιππινών |
| LTL | λιθουανικό λίτας | RUB | ρωσικό ρούβλι |
| LVL | λεττονικό λατ | THB | ταϊλανδικό μπατ |
| PLN | πολωνικό ζλότι | BRL | ρεάλ Βραζιλίας |
| RON | ρουμανικό λέι | MXN | μεξικανικό πέσο |
| TRY | τουρκική λίρα | INR | ινδική ρουπία |

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας και την έναρξη μερικού εκ νέου ανοίγματος της έρευνας ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας

(2010/C 131/03)

Με την απόφασή του στις 17 Νοεμβρίου 2009 στην υπόθεση T-143/06, το Πρωτοδικείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ακύρωσε τον κανονισμό (ΕΚ) 366/2006 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 2006, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 1676/2001 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET), καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας ⁽¹⁾, κατά το μέτρο που επιβάλλει δασμό αντιντάμπινγκ στην MTZ Polyfilms Ltd. Μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, τα μέτρα που επιβλήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1676/2001 επιβεβαιώθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 ⁽²⁾.

Ως συνέπεια της απόφασης της 17ης Νοεμβρίου 2009, οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου από την MTZ Polyfilms δεν υπόκεινται πλέον στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 366/2006 και επιβεβαιώθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/2007.

1. Ενημέρωση προς τις τελωνειακές αρχές

Οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που καταβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 366/2006 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 στις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου που τη στιγμή αυτή υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3920 62 19 και ex 3920 62 90, καταγωγής Ινδίας, που κατασκευάζονται από την MTZ Polyfilms (συμπληρωματικός κωδικός TARIC A031) πρέπει να επιστραφούν ή να διαγραφούν. Για την επιστροφή ή διαγραφή πρέπει να υποβληθεί αίτηση στις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία. Ωστόσο, στο βαθμό που μια τέτοια αίτηση δεν μπορεί να υποβληθεί σύμφωνα με την εν λόγω νομοθεσία δεδομένου ότι η σχετική προθεσμία έχει ήδη εκπνεύσει πριν από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης, ή σε περιπτώσεις που η προθεσμία αυτή εκπνέει λίγο μετά τη δημοσίευση της παρούσας

ανακοίνωσης, η προθεσμία δεν έχει εφαρμογή. Παρόλ'αυτά, οι εισαγωγείς τους οποίους αφορά η παρούσα ανακοίνωση καλούνται να υποβάλουν τις αιτήσεις τους για επιστροφή δαπανών όσο το δυνατόν νωρίτερα.

Επιπλέον, οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου που κατασκευάζονται από την MTZ Polyfilms δεν υπόκεινται πλέον στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 366/2006 και επιβεβαιώθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/2007.

2. Μερική εκ νέου έναρξη της έρευνας ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ

Το Πρωτοδικείο, με την απόφασή του στις 17 Νοεμβρίου 2009, ακύρωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 366/2006 του Συμβουλίου διότι θεώρησε ότι εκδόθηκε σε λάθος νομική βάση. Το Πρωτοδικείο θεώρησε συγκεκριμένα ότι το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 ⁽³⁾ του Συμβουλίου (βασικός κανονισμός) δεν μπορεί να αποτελέσει τη νομική βάση σύμφωνα με την οποία να επιτρέπεται στα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να παρεκκλίνουν, κατά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, από την εφαρμογή της μεθόδου που περιγράφεται στο άρθρο 2 παράγραφοι 8 και 9 του βασικού κανονισμού.

Τα δικαστήρια ⁽⁴⁾ αναγνωρίζουν ότι, στις περιπτώσεις στις οποίες η διαδικασία αποτελείται από πολλές διοικητικές ενέργειες, η ακύρωση μιας από αυτές τις ενέργειες δεν συνεπάγεται την ακύρωση όλης της διαδικασίας. Η διαδικασία αντιντάμπινγκ αποτελεί παράδειγμα τέτοιας διαδικασίας. Επομένως, η ακύρωση ορισμένων μερών του κανονισμού αντιντάμπινγκ με τον οποίο επιβάλλονται οριστικά μέτρα δεν συνεπάγεται την ακύρωση όλης της διαδικασίας που έγινε

⁽¹⁾ ΕΕ L 68 της 8.3.2006, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 288 της 6.11.2007, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽⁴⁾ Υπόθεση T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) κατά Συμβουλίου (1998) ECR II-3939.

πριν από την έκδοση του εν λόγω κανονισμού. Αφετέρου, σύμφωνα με το άρθρο 266 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι υποχρεωμένα να συμμορφωθούν με την απόφαση της 17ης Νοεμβρίου 2009 του Πρωτοδικείου. Συνεπώς, τα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά τη συμμόρφωσή τους με τη δικαστική απόφαση, έχουν τη δυνατότητα να διορθώσουν τις πτυχές του επίμαχου κανονισμού που οδήγησαν στην ακύρωσή του ⁽¹⁾. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι όλα τα άλλα συμπεράσματα που αναφέρονται στον επίμαχο κανονισμό, που δεν επηρεάζονται από την απόφαση, παραμένουν έγκυρα.

Η Επιτροπή κατόπιν αυτών αποφάσισε να αρχίσει το εκ νέου άνοιγμα της έρευνας ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας προκειμένου να εφαρμόσει την προαναφερόμενη απόφαση του Δικαστηρίου όσον αφορά την MTZ Polyfilms. Σε περίπτωση που η MTZ Polyfilms θεωρεί ότι άλλες πτυχές του σκεπτικού που οδήγησαν στην έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 366/2006 δεν ισχύουν πια, καλείται να υποβάλει δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση για επανεξέταση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

3. Διαδικασία

Αφού προσδιορίστηκε, ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι η μερική εκ νέου έναρξη της ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι δικαιολογημένη, η Επιτροπή δια της παρούσης προβαίνει σε μερική εκ νέου έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας που ξεκίνησε βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

Η εκ νέου έναρξη περιορίζεται στο πεδίο εφαρμογής της προαναφερόμενης απόφασης όσον αφορά την MTZ Polyfilms.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους καθώς και να υποβάλουν πληροφορίες και αποδεικτικά στοιχεία. Τα εν λόγω αποδεικτικά και άλλα στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 4 α).

Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, αν το ζητήσουν και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η εν λόγω αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 4 β).

⁽¹⁾ Υπόθεση C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS) κατά Συμβουλίου (2000) ECR I- 08147.

⁽²⁾ ΕΕ C 1 της 4.1.2005, σ. 5.

4. Προθεσμίες

α) Για την αναγγελία των ενδιαφερομένων μερών και την εκ μέρους τους υποβολή πληροφοριών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον επιθυμούν οι αντιπροσωπεύεις τους να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα, θα πρέπει να αναγγελλθούν απευθυνόμενα στην Επιτροπή, να παρουσιάσουν τις απόψεις τους και να υποβάλουν οποιαδήποτε πληροφορία εντός 20 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Επιστάται η προσοχή στο γεγονός, ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσο το ενδιαφερόμενο μέρος αναγγέλλεται εντός της προαναφερθείσας περιόδου.

β) Ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας των 20 ημερών.

5. Γραπτές παρατηρήσεις και αλληλογραφία

Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερομένων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τον αριθμό τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων και των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση και η αλληλογραφία που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη σε εμπιστευτική βάση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» ⁽³⁾ και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία θα φέρει την ένδειξη «For inspection by interested parties».

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:
European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22956505

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει την έρευνα σε σημαντικό βαθμό, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

⁽³⁾ Αυτό σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αναφορικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας ΠΟΕ περί εφαρμογής του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, οπότε χρησιμοποιούνται τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

7. Επεξεργασία προσωπικών δεδομένων

Σημειώνεται ότι η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα

και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

8. Σύμβουλος ακροάσεων

Σημειώνεται επίσης ότι, αν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματός τους υπεράσπισης, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, παρέχοντας, αν χρειαστεί, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων τους στην παρούσα διαδικασία, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στο φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την επεξεργασία των απόψεων που υποβάλλονται γραπτά ή/και προφορικά. Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστοτόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(2010/C 131/04)

Η Επιτροπή έλαβε καταγγελία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, επομένως, προκαλούν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1. Η καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 6 Απριλίου 2010 από τις εταιρείες Saint-Gobain Vertex s.r.o., Tolnatext Fonalfeldolgozo, Valmieras «Stikla Skiedra» AS και Vitruvan Technical Textiles GmbH (στο εξής «οι καταγγέλλοντες») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση μεγαλύτερο του 25 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας.

2. Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας είναι τα υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, με μέγεθος κυψελίδας μεγαλύτερο από 1,8 mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και βάρος μεγαλύτερο από 35 g/m² («το υπό εξέταση προϊόν»).

3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ ⁽²⁾

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η υπό εξέταση χώρα») το οποίο σήμερα υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 40 00, ex 7019 51 00, ex 7019 59 00, ex 7019 90 91 και ex 7019 90 99. Οι εν λόγω κωδικοί ΣΟ παρατίθενται για πληροφωριακούς και μόνο λόγους.

Δεδομένου ότι, βάσει των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η υπό εξέταση χώρα θεωρείται χώρα χωρίς οικονομία αγοράς, οι καταγγέλλοντες καθόρισαν την κανονική αξία για τις εισαγωγές από την υπό εξέταση χώρα με βάση την τιμή σε μια τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς, συγκεκριμένα τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στην σύγκριση της κανονικής αξίας, που έχει καθοριστεί με τον τρόπο αυτό, με τις τιμές εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την πώληση προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Με βάση τα ανωτέρω, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίζονται είναι σημαντικά για την υπό εξέταση χώρα εξαγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Ντάμπινγκ είναι η πρακτική πώλησης ενός προϊόντος για εξαγωγή («το υπό εξέταση προϊόν») σε τιμή χαμηλότερη από την «κανονική αξία» του. Ως κανονική αξία θεωρείται συνήθως μια συγκρίσιμη τιμή για το «ομοειδές» προϊόν στην εγχώρια αγορά της χώρας εξαγωγής. Ως «ομοειδές προϊόν» νοείται ένα προϊόν το οποίο είναι από κάθε άποψη όμοιο με το υπό εξέταση προϊόν ή, αν δεν υπάρχει τέτοιο προϊόν, ένα προϊόν το οποίο είναι πολύ παρόμοιο με το προϊόν.

4. Ισχυρισμός περί ζημίας

Οι καταγγέλλοντες υπέβαλαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την υπό εξέταση χώρα αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Τα στοιχεία που υπέβαλαν οι καταγγέλλοντες φαίνεται, εκ πρώτης όψεως, να καταδεικνύουν ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά τις πωλούμενες ποσότητες, το επίπεδο των τιμών και το μερίδιο της αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων και της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή εξ ονόματός του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, αρχίζει τη διενέργεια έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής της υπό εξέταση χώρας, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και κατά πόσο το ντάμπινγκ προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει κατά πόσον είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ⁽³⁾ του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την υπό εξέταση χώρα καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.1.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς-εξαγωγείς

α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στην υπό εξέταση χώρα οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽³⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οιαδήποτε εταιρεία στην υπό εξέταση χώρα η οποία παράγει και εξάγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Οι εξαγωγείς που δεν είναι παραγωγοί δεν δικαιούνται κανονικά ατομικό δασμολογικό συντελεστή.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να το πράξουν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους:

- η επωνυμία, η ταχυδρομική διεύθυνση, η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ο αριθμός τηλεφώνου, ο αριθμός φαξ και το ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- τον κύκλο εργασιών σε τοπικό νόμισμα και τον όγκο σε m² του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας («ΠΕ»), δηλ από 1 Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010, για καθένα από τα 27 κράτη μέλη ⁽⁴⁾ ξεχωριστά και στο σύνολό τους,
- τον κύκλο εργασιών σε τοπικό νόμισμα και τον όγκο σε m² του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας το οποίο πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά κατά τη διάρκεια της ΠΕ, δηλ. από 1 Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010,
- οι ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας παγκοσμίως όσον αφορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- την επωνυμία και τις ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών ⁽⁵⁾ που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (προς εξαγωγή και/ή στην εγχώρια αγορά) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

⁽⁴⁾ Τα 27 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

⁽⁵⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή το διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανηψιός ή ανηψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (EE L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σε αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς πρέπει επίσης να δηλώσουν αν, σε περίπτωση που δεν επιλεγούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, θα επιθυμούσαν να λάβουν ένα ερωτηματολόγιο και άλλα έντυπα αιτήσεων, τα οποία να συμπληρώσουν και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ζητήσουν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το τμήμα β) κατωτέρω.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευθεί η απάντησή της («επιτόπια επαλήθευση»). Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για τον εν λόγω ενδιαφερόμενο μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό από ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή θα έλθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της υπό εξέταση χώρας, καθώς και με οιοδήποτε γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν απαιτείται δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς μπορεί να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση που μπορεί λογικά να αποτελέσει αντικείμενο της έρευνας μέσα στον διαθέσιμο χρόνο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές της υπό εξέταση χώρας και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών τις εταιρείες που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Οι εταιρείες που είχαν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν επελέγησαν να συμπεριληφθούν σ' αυτό θεωρούνται συνεργασθίσιες («συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»). Με την επιφύλαξη του τμήματος β) κατωτέρω, ο δασμός αντιντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα.

β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τις εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, να καθορίσει η Επιτροπή τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ («ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ»). Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ πρέπει να ζητήσουν ένα ερωτηματολόγιο και άλλα έντυπα αιτήσεων, σύμφωνα με το τμήμα α) ανωτέρω, και να τα επιστρέψουν δεόντως συμπληρωμένα εντός των προθεσμιών που καθορίζονται κατωτέρω. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο πρέπει να υποβληθεί εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι, για να μπορέσει η Επιτροπή να καθορίσει ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς στη χώρα χωρίς οικονομία αγοράς, πρέπει να αποδειχθεί ότι πληρούν τα κριτήρια για να τους αναγνωριστεί καθεστώς οικονομίας αγοράς («ΚΟΑ») ή τουλάχιστον να τους χορηγηθεί ατομική μεταχείριση («ΑΜ»), όπως καθορίζεται στο τμήμα 5.1.2.2. κατωτέρω.

Εντούτοις, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζητούν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό τους περιθώριο ντάμπινγκ αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγέων είναι τόσο μεγάλος ώστε ένας τέτοιος καθορισμός να συνεπάγεται υπέρμετρες δυσκολίες και να παρεμποδίζει την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

5.1.2. Διαδικασία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα χωρίς οικονομία αγοράς

5.1.2.1. Επιλογή χώρας με οικονομία αγοράς

Με βάση τις διατάξεις του τμήματος 5.1.2.2 κατωτέρω, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στην περίπτωση εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η κανονική αξία καθορίζεται βάσει της τιμής ή της κατασκευασμένης αξίας σε μια τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή επιλέγει κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς. Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται εν προκειμένω να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους όσον αφορά την καταλληλότητα αυτής της επιλογής εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

5.1.2.2. Αντιμετώπιση των παραγωγών-εξαγωγέων στην υπό εξέταση χώρα χωρίς οικονομία αγοράς

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, οι επιμέρους παραγωγοί-εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα οι οποίοι θεωρούν ότι οι συνθήκες οικονομίας αγοράς υφίστανται γι' αυτούς όσον αφορά την παραγωγή και πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μπορούν να υποβάλουν εν προκειμένω δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση («αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ»). Θα αναγνωριστεί καθεστώς οικονομίας αγοράς («ΚΟΑ») αν η αξιολόγηση της αίτησης αναγνώρισης ΚΟΑ αποδείξει ότι πληρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγρα-

φος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού⁽⁶⁾. Το περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγέων στους οποίους αναγνωρίστηκε ΚΟΑ θα υπολογιστεί, κατά το δυνατόν και με την επιφύλαξη της χρησιμοποίησης των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, χρησιμοποιώντας τη δική τους κανονική αξία και τιμές εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

Οι επιμέρους παραγωγοί-εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα μπορούν επίσης, ή εναλλακτικά, να ζητήσουν ατομική μεταχείριση («ΑΜ»). Για να τους χορηγηθεί ΑΜ, οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς πρέπει να προσκομίσουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού⁽⁷⁾. Το περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγέων στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ θα υπολογιστεί βάσει των δικών τους τιμών εξαγωγής. Η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ θα βασίζεται στις αξίες που καθορίστηκαν για την επιλεγείσα τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς, όπως περιγράφηκε ανωτέρω.

α) Καθεστώς οικονομίας αγοράς (ΚΟΑ)

Η Επιτροπή θα στείλει έντυπα αιτήσεων αναγνώρισης ΚΟΑ σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της υπό εξέταση χώρας οι οποίοι επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και στους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ, σε οιαδήποτε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς και στις αρχές της υπό εξέταση χώρας.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζητούν αναγνώριση ΚΟΑ πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένη αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ εντός 15 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος ή από την απόφαση να μην επιλεγεί δείγμα, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

β) Ατομική μεταχείριση (ΑΜ)

Για να ζητήσουν ΑΜ, οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα οι οποίοι επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται

⁽⁶⁾ Οι παραγωγοί-εξαγωγείς οφείλουν να αποδείξουν ιδίως ότι: i) οι επιχειρηματικές αποφάσεις και δαπάνες πραγματοποιούνται βάσει των όρων της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση· ii) οι επιχειρήσεις διαθέτουν ένα σαφές σύνολο βασικών λογιστικών βιβλίων, τα οποία ελέγχονται ανεξάρτητα σύμφωνα με διεθνή λογιστικά πρότυπα και εφαρμόζονται σε κάθε περίπτωση· iii) δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις που έχουν μεταφερθεί από το προηγούμενο σύστημα χωρίς οικονομία αγοράς· iv) οι νόμοι περί πτώχευσης και ιδιοκτησίας εγγυώνται ασφάλεια δικαίου και σταθερότητα· και v) οι μετατροπές των νομισμάτων πραγματοποιούνται με τις τιμές μετατροπής της αγοράς.

⁽⁷⁾ Οι παραγωγοί-εξαγωγείς οφείλουν να αποδείξουν ιδίως ότι: i) σε περίπτωση εταιρειών που ελέγχονται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από αλλοδαπούς ή από κοινές επιχειρήσεις, οι εξαγωγείς είναι ελεύθεροι να επαναπατρίσουν κεφάλαια και κέρδη· ii) οι τιμές εξαγωγής και οι ποσότητες και οι όροι πώλησης καθορίζονται ελεύθερα· iii) η πλειοψηφία των μετοχών ανήκει σε ιδιώτες. Οι δημόσιοι υπάλληλοι που συμμετέχουν στο διοικητικό συμβούλιο ή κατέχουν διευθυντικές θέσεις πρέπει είτε να αποτελούν μειονότητα είτε να καταδειχθεί ότι η εταιρεία είναι επαρκώς ανεξάρτητη από κρατική παρέμβαση· iv) οι μετατροπές των νομισμάτων πραγματοποιούνται με τις τιμές μετατροπής της αγοράς· και v) η κρατική παρέμβαση δεν είναι τέτοια που να επιτρέπει την παράκαμψη των μέτρων αν χορηγηθούν στους επιμέρους εξαγωγείς διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές.

στο δείγμα οι οποίοι επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ πρέπει να υποβάλουν την αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ με δεόντως συμπληρωμένα τα τμήματα σχετικά με την ΑΜ εντός 15 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.1.3. Έρευνα σχετικά με τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελθούν στην Επιτροπή. Η αναγγελία πρέπει να γίνει εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, και να υποβληθούν στην Επιτροπή οι ακόλουθες πληροφορίες για την εταιρεία ή τις εταιρείες τους:

- η επωνυμία, η ταχυδρομική διεύθυνση, η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ο αριθμός τηλεφώνου, ο αριθμός φαξ και το ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας όσον αφορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- τον όγκο σε m² και την αξία σε ευρώ των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο από 1 Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010 του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καταγωγής της υπό εξέταση χώρας,
- την επωνυμία και τις ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών ⁽¹⁰⁾ που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή στις πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευθεί η απάντησή της («επιτόπια επαλήθευση»). Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, και το αποτέλεσμα για τον εν λόγω ενδιαφερόμενο μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό από ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

⁽⁸⁾ Μόνο οι εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς μπορούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Οι εισαγωγείς που συνδέονται με τους παραγωγούς-εξαγωγείς πρέπει να συμπληρώσουν το παράρτημα 1 του ερωτηματολογίου που προορίζεται για αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε την υποσημείωση 5.

⁽⁹⁾ Τα στοιχεία που παρέχουν οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για άλλες πτυχές αυτής της έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

⁽¹⁰⁾ Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε την υποσημείωση 5.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με οιοσδήποτε γνωστές ενώσεις εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν το δείγμα είναι αναγκαίο, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου των πωλήσεων στην Ένωση που μπορούν να ερευνηθούν λογικά στο χρόνο που διατίθεται. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα στείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε οιαδήποτε γνωστή ένωση εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν ένα συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή και τις δραστηριότητες της εταιρείας/των εταιρειών τους σε σχέση με το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και για τις πωλήσεις του προϊόντος αυτού.

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας

Ως ζημία νοείται η σημαντική ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ή η απειλή σημαντικής ζημίας του κλάδου ή η σημαντική επιβράδυνση της δημιουργίας ενός τέτοιου κλάδου. Ο προσδιορισμός της ζημίας βασίζεται σε αποδεικτικά στοιχεία και περιλαμβάνει τον αντικειμενικό προσδιορισμό του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, την επίδρασή τους στις τιμές της χώρας εισαγωγής και την επακόλουθη επίδραση αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.2.1. Έρευνα σχετικά με τους ενωσιακούς παραγωγούς

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού ενωσιακών παραγωγών οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Η αναγγελία πρέπει να γίνει εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, και να υποβληθούν στην Επιτροπή οι ακόλουθες πληροφορίες για την εταιρεία ή τις εταιρείες τους:

- η επωνυμία, η ταχυδρομική διεύθυνση, η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ο αριθμός τηλεφώνου, ο αριθμός φαξ και το ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- οι ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας παγκοσμίως όσον αφορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- η αξία, σε ευρώ, των πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο από 1 Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010,
- ο όγκος σε m^2 των πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο από 1 Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010,
- ο όγκος σε m^2 της παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την περίοδο από 1 Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010,
- ο όγκος σε m^2 του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας που εισήχθη στην Ένωση και παρήχθη στην υπό εξέταση χώρα κατά την περίοδο από 1 Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010, κατά περίπτωση,
- η επωνυμία και οι επακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών⁽¹¹⁾ που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας (είτε παράγεται στην Ένωση είτε παράγεται στην υπό εξέταση χώρα),
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευθεί η απάντησή της («επιτόπια επαλήθευση»). Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε

στην έρευνα. Τα συμπεράσματα της Επιτροπής για τους ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συνεργάστηκαν βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το μέρος από ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με οποιεσδήποτε γνωστές ενώσεις ενωσιακών παραγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν απαιτείται δείγμα, οι ενωσιακοί παραγωγοί μπορεί να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων στην Ένωση που μπορεί λογικά να αποτελέσει αντικείμενο της έρευνας μέσα στον διαθέσιμο χρόνο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και στις ενώσεις ενωσιακών παραγωγών τις εταιρείες που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους ενωσιακούς παραγωγούς και σε γνωστές ενώσεις ενωσιακών παραγωγών που περιλαμβάνονται στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν ένα συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή, την οικονομική κατάσταση και τις δραστηριότητες της εταιρείας/των εταιρειών τους σε σχέση με το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, για το κόστος παραγωγής και τις πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

5.3. Διαδικασία για την αξιολόγηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας, θα αποφασιστεί αν η υιοθέτηση των μέτρων αντιντάμπινγκ αντικείμενο στο συμφέρον της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι αντιπροσωπευτικοί χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να αναγγεληθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

⁽¹¹⁾ Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε την υποσημείωση 5.

Τα μέρη που θα αναγγελθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το αν η επιβολή μέτρων είναι προς το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Οι εν λόγω πληροφορίες μπορούν να υποβληθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, στοιχεία που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 21 θα ληφθούν υπόψη, μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται εν προκειμένω να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία αυτά πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οιαδήποτε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας το αίτημα πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατόπιν, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβληθούν εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.6. Διαδικασία για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που υποβάλλονται για την επιλογή του δείγματος, των αιτήσεων αναγνώρισης ΚΟΑ, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και των επικαιροποιήσεών τους, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να είναι γραπτές, τόσο σε χαρτί όσο και σε ηλεκτρονική μορφή, και πρέπει να περιλαμβάνουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υποβάλει τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις του σε ηλεκτρονική μορφή για τεχνικούς λόγους, πρέπει να ενημερώσει αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και ζητείται να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικές πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» ⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ Το παρόν έγγραφο είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν εμπιστευτικές («Limited») πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties». Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκούντως λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την σε ικανοποιητικό βαθμό κατανόηση της ουσίας της εμπιστευτικής πληροφορίας που υποβάλλεται. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψη τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μην ληφθούν υπόψη.

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22956505

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει υποβάλει ψευδείς ή παραπλανητικές πληροφορίες, οι εν λόγω πληροφορίες μπορεί να μην ληφθούν υπόψη και να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στο αρχείο, συζητά σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, ζητά την παράταση προθεσμιών και ζητά ακρόασεις τρίτων μερών. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Οιαδήποτε αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας το αίτημα πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατόπιν, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβληθούν εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παρέχει επίσης ευκαιρίες για ακρόαση των μερών ώστε να παρουσιαστούν διαφορετικές απόψεις και επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για ζητήματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης. Μια τέτοια ακρόαση πραγματοποιείται, κατά κανόνα, το αργότερο στο τέλος της τέταρτης εβδομάδας μετά τη δημοσιοποίηση των προσωρινών πορισμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: (http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/ho/index_en.htm).

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν να θεσπιστούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός 9 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹³⁾.

(¹³) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων μηχανισμών με δακτυλίους καταγωγής Ταϊλάνδης

(2010/C 131/05)

Η Επιτροπή έλαβε καταγγελία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές ορισμένων μηχανισμών με δακτυλίους, καταγωγής Ταϊλάνδης, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, επομένως, προκαλούν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1. Η καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε, στις 6 Απριλίου 2010, από την Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση πάνω από το 50 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων μηχανισμών με δακτυλίους.

2. Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι μηχανισμοί με δακτυλίους, οι οποίοι αποτελούνται από τουλάχιστον δύο χαλύβδινα φύλλα ή σύρματα που φέρουν τουλάχιστον τέσσερις ημιδακτυλίους από χαλύβδινο σύρμα προσαρμοσμένους σ' αυτά και συγκρατούνται μαζί με χαλύβδινο κάλυμμα. Οι μηχανισμοί μπορεί να ανοίγουν είτε με το τράβηγμα των ημιδακτυλίων είτε με μικρό χαλύβδινο μηχανισμό ώθησης στερεωμένο στο μηχανισμό με δακτυλίους για το δέσιμο φύλλων («το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας»).

3. Ισχυρισμός περί πρακτικής ντάμπινγκ ⁽²⁾

Το προϊόν που, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Ταϊλάνδης («η ενδιαφερόμενη χώρα»), που υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 8305 10 00. Ο εν λόγω κωδικός ΣΟ παρατίθεται για πληροφωριακούς και μόνον λόγους.

Ελλείπει αξιόπιστων στοιχείων για τις εγχώριες τιμές στην ενδιαφερόμενη χώρα, ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (κόστος κατασκευής, γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) και των τιμών εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση.

Με βάση τα ανωτέρω, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίζονται είναι σημαντικά για την εν λόγω εξαγούσα χώρα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 53.

⁽²⁾ Ντάμπινγκ είναι η πρακτική πώλησης ενός προϊόντος για εξαγωγή («το υπό εξέταση προϊόν») σε τιμή χαμηλότερη από την «κανονική αξία» του. Ως κανονική αξία θεωρείται συνήθως μια συγκρίσιμη τιμή για το «ομοειδές» προϊόν στην εγχώρια αγορά της χώρας εξαγωγής. Ως «ομοειδές προϊόν» νοείται ένα προϊόν το οποίο είναι από κάθε άποψη όμοιο με το υπό εξέταση προϊόν ή, αν δεν υπάρχει τέτοιο προϊόν, ένα προϊόν το οποίο είναι πολύ παρόμοιο με το προϊόν.

4. Ισχυρισμός περί ζημίας

Με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην καταγγελία, διαπιστώνεται ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την ενδιαφερόμενη χώρα αυξήθηκαν συνολικά σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων καταδεικνύουν ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά τις πωλούμενες ποσότητες και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων, της οικονομικής κατάστασης και της απασχόλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή εξ ονόματός του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, αρχίζει τη διενέργεια έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής της ενδιαφερόμενης χώρας, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και κατά πόσο το ντάμπινγκ αυτό προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει κατά πόσον είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ⁽³⁾ του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, από την ενδιαφερόμενη χώρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.1.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς-εξαγωγείς

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνα στους παραγωγούς-εξαγωγείς στην ενδιαφερόμενη χώρα, η Επιτροπή θα στείλει ερωτηματολόγια στους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην ενδιαφερόμενη χώρα, σε γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων και στις αρχές της εν λόγω χώρας

⁽³⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οιαδήποτε εταιρεία στην ενδιαφερόμενη χώρα η οποία παράγει και εξάγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Οι εξαγωγείς που δεν είναι παραγωγοί δεν δικαιούνται κανονικά ατομικό δασμολογικό συντελεστή.

εξαγωγής. Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς και οι ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών καλούνται να επικοινωνήσουν αμέσως με την Επιτροπή, με φαξ ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, και το αργότερο 15 ημέρες μετά τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, για να αναγγελθούν και να ζητήσουν το ερωτηματολόγιο.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς και οι ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών πρέπει να υποβάλουν το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο μέσα σε 37 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.1.2. Έρευνα σχετικά με τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Λόγω του δυναμικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγών οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελθούν στην Επιτροπή. Η αναγγελία πρέπει να γίνει εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, και να υποβληθούν στην Επιτροπή οι ακόλουθες πληροφορίες για την εταιρεία ή τις εταιρείες τους:

- η επωνυμία, η ταχυδρομική διεύθυνση, η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, οι αριθμοί τηλεφώνου και φαξ και το ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- οι επακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας όσον αφορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- ο όγκος σε τεμάχια και η αξία σε ευρώ των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης, για την περίοδο από 1ης Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010.

⁽⁴⁾ Μόνο οι εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς μπορούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Οι εισαγωγείς που συνδέονται με τους παραγωγούς-εξαγωγείς πρέπει να συμπληρώσουν το παράρτημα 1 του ερωτηματολογίου που προορίζεται για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε την υποσημείωση 6.

⁽⁵⁾ Τα στοιχεία που παρέχουν οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για άλλες πτυχές αυτής της έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

— η επωνυμία και οι επακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών ⁽⁶⁾ που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,

— κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της («επιτόπια επαλήθευση»). Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, και το αποτέλεσμα για τον εν λόγω ενδιαφερόμενο μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό από ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγών, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με οιοσδήποτε γνωστές ενώσεις εισαγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν η επιλογή δείγματος είναι αναγκαία, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου των πωλήσεων στην Ένωση που μπορούν να ερευνηθούν λογικά στο χρόνο που διατίθεται. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγών τις εταιρείες που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

⁽⁶⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) γείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σε αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα στείλει ερωτηματολόγια στους συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση εισαγωγέων. Τα εν λόγω μέρη πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο το ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή και τις δραστηριότητες της εταιρείας/των εταιρειών τους σε σχέση με το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και για τις πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας

Ως ζημία νοείται η σημαντική ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ή ο κίνδυνος σημαντικής ζημίας του κλάδου ή η σημαντική επιβράδυνση της δημιουργίας ενός τέτοιου κλάδου. Ο προσδιορισμός της ζημίας βασίζεται σε αποδεικτικά στοιχεία και περιλαμβάνει τον αντικειμενικό προσδιορισμό του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, την επίδρασή τους στις τιμές της χώρας εισαγωγής και την επακόλουθη επίδραση αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.2.1. Έρευνα σχετικά με τους ενωσιακούς παραγωγούς

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, σχετικά με τους παραγωγούς της Ένωσης, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και σε κάθε γνωστή ένωση ενωσιακών παραγωγών. Όλοι οι παραγωγοί της Ένωσης και οι ενώσεις τους, καλούνται να επικοινωνήσουν αμέσως με την Επιτροπή, με φαξ ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, και το αργότερο 15 ημέρες μετά τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, για να αναγγελθούν και να ζητήσουν το ερωτηματολόγιο.

Οι παραγωγοί της Ένωσης και οι ενώσεις τους πρέπει να υποβάλουν το ερωτηματολόγιο συμπληρωμένο μέσα σε 37 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη διάρθρωση, την οικονομική κατάσταση, τις δραστηριότητες της/-ων εταιρείας/-ειών τους σε σχέση με το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το κόστος παραγωγής και τις πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

5.3. Διαδικασία για την αξιολόγηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας, θα αποφασιστεί αν η υιοθέτηση των μέτρων αντίνταμπινγκ αντικείμενα στο συμφέρον της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι αντιπροσωπευτικοί χρήστες και οι αντιπροσω-

πευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Τα μέρη που θα αναγγελθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το αν η επιβολή μέτρων είναι προς το συμφέρον της Ένωσης, εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Οι εν λόγω πληροφορίες μπορούν να υποβληθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, στοιχεία που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 21 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται εν προκειμένω να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, οι πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οιαδήποτε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας το αίτημα πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατόπιν, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβληθούν εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.6. Διαδικασία για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που υποβλήθηκαν για την επιλογή του δείγματος, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και οι επικαιροποιήσεις τους πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς από τα ενδιαφερόμενα μέρη, τόσο σε έντυπη όσο και σε ηλεκτρονική μορφή, και πρέπει να αναγράφεται η επωνυμία, η διεύθυνση, η ηλεκτρονική διεύθυνση, το τηλέφωνο και ο αριθμός φαξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν

μπορεί, για τεχνικούς λόγους, να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις του σε ηλεκτρονική μορφή πρέπει να ενημερώσει αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και ζητείται να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικές πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» (7).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν εμπιστευτικές («Limited») πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties». Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκούντως λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την σε ικανοποιητικό βαθμό κατανόηση της ουσίας της εμπιστευτικής πληροφορίας που υποβάλλεται. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψη τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μην ληφθούν υπόψη.

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22956505

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να παράσχει πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει υποβάλει ψευδείς ή παραπλανητικές πληροφορίες, οι εν λόγω πληροφορίες μπορεί να μην ληφθούν υπόψη και να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων

ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στο αρχείο, συζητά σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, ζητά την παράταση προθεσμιών και ζητά ακροάσεις τρίτων μερών. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Οιαδήποτε αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας το αίτημα πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατόπιν, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβληθούν εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παράσχει επίσης ευκαιρίες για ακρόαση των μερών ώστε να παρουσιαστούν διαφορετικές απόψεις και επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για ζητήματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης. Μια τέτοια ακρόαση πραγματοποιείται, κατά κανόνα, το αργότερο στο τέλος της τέταρτης εβδομάδας μετά τη δημοσιοποίηση των προσωρινών πορισμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: (http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/ho/index_en.htm).

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν να θεσπιστούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός 9 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (8).

(7) Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

(8) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

| | | |
|---|--|-------------------|
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 1 100 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 1 200 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 770 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 400 EUR ετησίως |
| Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα | πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 300 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί | γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό | 50 EUR ετησίως |

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

